

¿Padres o gendarmes? Conceptualizaciones metafóricas sobre profesores/as en estudiantes de enseñanza media



Victoria Lozano Canales
Universidad de Concepción
victolozano@gmail.com

Trabajo recibido el 10 de febrero de 2017 y aprobado el 2 de mayo de 2017.

Resumen

El objetivo de la investigación es analizar las metáforas conceptuales producidas por estudiantes de enseñanza media en Chile acerca de los/as profesores/as. Los fundamentos teóricos de la investigación provienen de la metáfora conceptual y de la cognición. Se construyó un cuestionario para recoger las representaciones metafóricas de un *corpus* de sujetos. Las metáforas obtenidas se analizaron siguiendo la propuesta de Saban (2004), quien las clasifica en metáforas centradas en el profesor y metáforas centradas en el estudiante. La aplicación revela que los sujetos produjeron metáforas acerca de los/as profesores/as que se ajustan en general a la clasificación de Saban. Asimismo, los resultados arrojaron que los/as estudiantes conceptualizan a los/as profesores/as, en muchos casos de manera afectiva, esto es, como padres/madres. Por tanto, no se destacan aspectos pedagógicos propiamente tales, sino más bien su labor de cuidadores y guías dentro del proceso de formación de sus estudiantes; asimismo, se los ve como figuras de autoridad, que deben aplicar normas y castigar los desacatos.

Palabras clave

*metáfora conceptual
cognición
profesores
estudiantes*

Abstract

This research analyzes conceptual metaphors about teachers that are made by students at high schools in Chile. The theoretical grounds of the research comes from the literature on conceptual metaphor and cognition. A survey was made to collect metaphorical ideas of individuals. The collected metaphors were analyzed according to the proposal made by Saban (2004), who classifies them in metaphors centered on the teacher and metaphors centered on the student. The method reveals that the individuals produced metaphors about the teachers, generally in accordance to Saban's (2004) classification. Furthermore, the results revealed that students conceptualized teachers in most of the cases in an affective way, i.e. as parents. Therefore, no pedagogical aspects are highlighted, but the

Keywords

*conceptual metaphor
cognition
teachers
students*

role as caregivers and guides within the process of educating students. Also, teachers are seen as authority figures, who must apply norms and correct disrespects.

Resumo

O objetivo da pesquisa é analisar as metáforas conceituais produzidas pelos estudantes das escolas secundárias no Chile sobre os/as professores/as. Os fundamentos teóricos da pesquisa provêm da metáfora conceitual e da cognição. Construiu-se um questionário para recolher as representações metafóricas de um *corpus* de sujeitos. As metáforas obtidas foram analisadas seguindo a proposta de Saban (2004), quem as classifica em metáforas centradas no professor e metáforas centradas no estudante. A aplicação revela que os sujeitos produziram metáforas sobre os/as professores/as que ajustam-se, em geral, à classificação de Saban. Além disso, os resultados mostraram que os/as estudantes conceitualizam aos/as professores/as, muitas vezes de maneira afetiva, isso é, como pais/mães. Assim, não se destacam aspectos pedagógicos propriamente ditos; mas também seu trabalho de cuidadores e guias dentro do processo de formação dos seus estudantes; do mesmo modo, os professores são vistos como figuras de autoridade, que devem aplicar normas e punir os desacatos.

Palavras-chave

metáfora conceitual
cognição
professores
estudantes

1. Introducción

Durante los últimos años se ha puesto énfasis en mejorar el sistema educacional chileno, principalmente, inyectando recursos económicos y fijando la atención en la formación docente. Sin embargo, poco se ha trabajado en propiciar la reflexión acerca de las creencias que tienen los y las estudiantes dentro del proceso educativo, así como tampoco profesores/as, apoderados/as, etc. Por esta razón, surge la inquietud de conocer las percepciones de los/as distintos/as actantes del contexto educacional.

En lo que respecta a la presente investigación, se considera la perspectiva de los/as estudiantes para conceptualizar a los/as profesores/as. Creemos que resulta pertinente abordar las creencias de éstos/as, en cuanto son los/as principales destinatarios/as de las medidas que propenden al mejoramiento del sistema educativo. Se considera que indagar en los aspectos subyacentes de los/as estudiantes significa conocer las actitudes que manifiestan frente a sus profesores/as.

Para tales propósitos se recurre al enfoque de la metáfora conceptual, a fin de recoger conceptualizaciones que revelen aspectos subyacentes de la mente de los/as encuestados/as. Tal como se verá en este estudio, la metáfora es un apareamiento entre dos dominios conceptuales sobre la base de correlaciones experienciales. En ese sentido, las experiencias de los/as estudiantes en el contexto educativo serán determinantes al momento de realizar las asociaciones semánticas. En otras palabras, la manera en que perciban las relaciones interpersonales y jerárquicas dentro del establecimiento, influirá en las conceptualizaciones metafóricas que los/as estudiantes generen.

Con el objeto de comprender los fundamentos de la metáfora conceptual, se ofrece una breve descripción de esta corriente dentro de la lingüística

cognitiva. Posteriormente, se expone, brevemente, el área interdisciplinaria de metáforas y educación. La metáfora cognitiva se emplea como metodología con el fin de explicar interrogantes dentro de los procesos educativos. En efecto, los teóricos concuerdan en la importancia de propiciar la reflexión en el aula; para ello, la metáfora se convierte en un procedimiento eficaz para relevar aspectos a nivel inconsciente, que explican comportamientos y actitudes dentro del aula.

Respecto al tipo de investigación, se ha preferido la de tipo cualitativo. En síntesis, la metodología empleada consiste en la aplicación de un cuestionario que recoge metáforas de la forma "X es como Y, porque...". Para el análisis de los datos se adopta la metodología propuesta por Moser (2000) y Saban (2010), que consiste, a grandes rasgos, en una categorización e interpretación semántica de los datos. Específicamente, se abarcaron las siguientes etapas: (1) etiquetado, (2) clasificación (clarificación y eliminación), (3) categorización y (4) juicio de externos. El cuestionario comprende tres preguntas que recogen metáforas respecto a profesores/as, estudiantes y colegio, respectivamente. Sin embargo, para efectos del presente artículo sólo se consideran las relativas a profesores/as.

2. Marco teórico

La base teórica de la presente investigación es el enfoque de la metáfora conceptual. De acuerdo con esta corriente, se pueden dilucidar aspectos subyacentes del lenguaje (como las creencias, ideologías y actitudes) a través del análisis de conceptualizaciones metafóricas. Se ha optado por este enfoque con el fin de evidenciar aspectos relevantes de la cognición de los estudiantes, específicamente, las creencias respecto a los/as profesores/as, colegios y estudiantes del sistema escolar.

A continuación se expone una breve panorámica sobre el enfoque metafórico. Posteriormente, se hace mención al estudio de las metáforas en el campo de la educación con el objeto de destacar su importancia en la aclaración y construcción de los conceptos educativos, así como también, las consecuencias que podría tener tal análisis en el mejoramiento de las interrelaciones dentro de cada establecimiento.

2.1. Metáfora conceptual

La metáfora conceptual es un enfoque que se considera dentro de la lingüística cognitiva. Ésta última es una corriente lingüística que concentra todas aquellas teorías heterogéneas que convergen en la concepción del lenguaje como "un fenómeno integrado dentro de las capacidades cognitivas humanas" (Ibarretxe y Valenzuela, 2012:1). La *lingüística cognitiva* se caracteriza por el rechazo a la modularidad de la mente, primacía de la semántica en el análisis lingüístico, corporeización de la lengua y la concepción del lenguaje basado en el uso.

La teoría de la metáfora y metonimia conceptual fue iniciada por George Lakoff y Mark Johnson en el libro *Metaphors we live by* (1980). Desde esta publicación, han sido numerosas las investigaciones que toman como base el enfoque metafórico para analizar diversas prácticas comunicativas y fenómenos de la cognición. En términos generales, la *metáfora conceptual* se define como un conjunto de correspondencias sistemáticas entre un

dominio fuente, más concreto y cercano a la experiencia física y corporal, y un dominio meta, más abstracto y ajeno a tales experiencias. Lo anterior supone un apareamiento entre distintas áreas semánticas, sobre la base de correlaciones experienciales o percepciones (objetivas o no) de algún parecido entre ambas. Cabe precisar que las metáforas son esquemas de pensamiento que se manifiestan a través de variadas formas, siendo el lenguaje una de las áreas más productivas en la indagación.

Hay que distinguir entre metáforas conceptuales y expresiones metafóricas. Soriano (2012) señala que las metáforas conceptuales son esquemas abstractos de pensamiento en el que subyacen diversos conceptos; mientras que las expresiones metafóricas son las relaciones lingüísticas de un esquema de pensamiento. De lo anterior se infiere que las primeras bien pueden coincidir entre una cultura y otra, mientras que las segundas pueden variar, aunque la metáfora que esté detrás sea la misma.

A partir de la evidencia lingüística se considera que el uso de las metáforas no es arbitrario, sino que su uso, consciente o inconsciente, revela la manera en que las personas comprenden el mundo, condicionadas por la cultura y las experiencias físicas. Por lo tanto, bien se puede utilizar el lenguaje como vía de acceso para indagar en las creencias e ideologías que se encuentran a nivel subyacente de las expresiones metafóricas. Para efectos de la presente investigación, las metáforas constituyen una herramienta que nos permite conocer las creencias de los/as estudiantes respecto a diversos actores del proceso educativo.

2.2. Metáforas y educación

Uno de los campos prolíficos en materia de conceptualizaciones metafóricas es el ámbito educativo. En muchas ocasiones, tanto teóricos como los mismos implicados en los procesos de enseñanza-aprendizaje han recurrido a este enfoque lingüístico para comprender y a la vez explicar el contexto educativo. Así por ejemplo, en las décadas de los sesenta y setenta, los filósofos Scheffler (1960) y Petrie (1986) analizaron el papel de las metáforas en la educación. Scheffler señaló que las metáforas educativas contribuyen a organizar el pensamiento social sobre las prácticas asociadas con la escuela.

Los primeros hallazgos recurren frecuentemente a la metáfora como herramienta para propiciar la reflexión y la creación de visiones nuevas sobre la educación (Molina 2002). Durante la década de los noventa se realizan diversos estudios cuyo foco principal es el análisis de las metáforas realizadas por profesores/as acerca de la educación, los aprendizajes y los/as estudiantes. Así, la singularidad de estos estudios radica en la exploración de conceptualizaciones metafóricas sobre profesores/as desde la formulación de metáforas originales (Molina 2002).

Resulta interesante recabar las ideologías y creencias que hay detrás de cada metáfora educativa. Al respecto, Molina (2002) señala que a través del uso de las metáforas como herramienta cognoscitiva se pueden revelar presunciones que se mantienen ocultas en el inconsciente de quienes las formulan. Más aún, Black (1986) sugiere que algunas metáforas permiten visualizar dimensiones de la realidad y crear conocimiento. De acuerdo con éste último, el enfoque metafórico es fundamental para conocer los pensamientos acerca de las cosas, el fundamento de ciertos problemas y, de paso, contribuir a formar nuevas visiones acerca del mundo. En este sentido, las

metáforas pueden servir como instrumento de análisis de las prácticas y experiencias humanas cotidianas (Oxford et al. 1998, 45), especialmente las relacionadas con el sistema escolar, dada la complejidad y relevancia del fenómeno educativo.

Según Vásquez Recio (2007), la metáfora se convierte, por una parte, en objeto de estudio, en tanto que permite comprender y avanzar en el conocimiento de la realidad educativa, y, por otra parte, en instrumento de análisis, es decir, el enfoque metafórico constituye, a nivel metodológico, una vía de acceso cualitativo a teorías y creencias implícitas con respecto a los diversos actores del proceso educativo. La autora señala:

[La metáfora] es un poderoso instrumento que continuamente actúa en la definición de las relaciones interpersonales y las estructuras de poder, en la determinación de las actitudes hacia las personas y la acción educativa, en el control de las situaciones de las organizaciones educativas, y en encubridora de la ideología y las visiones dominantes y hegemónicas (Vásquez Recio 2007, 139).

El enfoque metafórico es una vía eficaz para acceder a las concepciones de las organizaciones y actores del contexto educativo. Tal como indica Vásquez Recio "las metáforas declaran y delatan, en gran medida, los modelos de pensamiento que de otro modo no lograrían alcanzar la luz" (2007, 139). Sin embargo, no basta con el registro de una metáfora, ni siquiera de una diversidad de ellas producidas por sólo una arista del proceso de la educación. Es necesario obtener y estudiar las producciones de los diversos agentes implicados en el proceso y organización escolar, y más aún, de toda la comunidad, a fin de aportar, desde todos los puntos de vista, a la comprensión y construcción de los conceptos implicados en esa red compleja. Por ello, se recogió la de los/as estudiantes, agentes que hasta el momento no habían sido considerados en las investigaciones de este tipo.

2.3. Cognición de los/as estudiantes

La reflexión y análisis crítico de los diversos actores del ámbito educativo es trascendental. En efecto, las instancias reflexivas de los/as propios/as estudiantes podría traer como consecuencia una mejora en el comportamiento y en las actitudes frente a los procesos educativos. Asimismo, indagar en las ideologías que hay detrás de las concepciones acerca de las diferentes entidades en el sistema escolar, en este caso, los/as profesores, permite comprender y explicar a nivel profundo cuáles son las motivaciones y demandas en las diferentes instituciones educativas. Al respecto Guerra, citando a Korthagen, señala:

los alumnos calificados como más reflexivos presentan cuatro atributos: estos se centran en la capacidad de los alumnos de estructurar situaciones y problemas y utilizar apropiadamente ciertas preguntas que ayudan a esta estructuración. Además en casos de altos niveles de reflexión, se tiene un alto nivel de conciencia respecto al propio aprendizaje, de modo que ellos logran responder fácilmente a la pregunta por lo que se quiere aprender. Por último estos alumnos pueden describir y analizar adecuadamente sus relaciones con otros (Guerra 2009).

Cabe destacar la importancia de considerar los aportes de los/as estudiantes en la conceptualización del sistema escolar. De este modo, éstos no sólo son los beneficiarios/as del sistema, sino que también son agentes en la conformación de significados, lo que conlleva a que asuman un papel

activo dentro de sus propios procesos de enseñanza/aprendizaje. Por consiguiente, conocer y reflexionar acerca de las creencias que tienen los/as estudiantes sobre los/as profesores/as significa comprender el accionar de éstos, la manera de interrelacionarse en el sistema escolar y la forma de asumir los aprendizajes.

Respecto a las relaciones interpersonales que se establecen dentro del colegio, será necesario considerarlas como un factor relevante del proceso educativo. Hay que distinguir principalmente dos tipos: las jerárquicas entre profesor/a y alumno/a, y las relaciones entre pares, como por ejemplo entre estudiantes. En cuanto a la primera, los conceptos sobre los/as profesores/as son de suma importancia para comprender estas interacciones. Rojas señala:

Hasta hoy las políticas educativas han concentrado sus intereses en mejorar principalmente las prácticas de los docentes, sin embargo hay aquí una variable que se sobrepone a lo estrictamente metodológico, ésta es, la relación profesor-alumno, donde la percepción que tiene el profesor de sí mismo y las expectativas que tienen de sus alumnos explicarían en un porcentaje no menor el rendimiento académico de sus alumnos (Rojas 2005, 4).

Tomando en consideración este último punto, los constructos de un individuo sobre sí mismo están condicionados, entre otras cosas, por la información externa. Por ello, las expectativas que tengan los/as profesores/as sobre sus estudiantes determinarán, por una parte, las relaciones afectivas entre éstos y, por otra parte, el rendimiento académico. Dado lo anterior, resulta necesario analizar los conceptos que se construyen de uno y otro lado. Así, no será lo mismo conceptualizar al profesor o profesora como un PADRE o MADRE, que como los GUARDIANES DE UNA PRISIÓN.

3. Consideraciones metodológicas

En esta sección se presenta la metodología empleada para el análisis de las metáforas elaboradas por los/as estudiantes del sistema escolar.

3.1. Diseño

El diseño de la investigación es fenomenológico. Lo anterior significa que la investigación se enfoca en las experiencias individuales subjetivas de los/as participantes, es decir, se busca describir y entender los fenómenos desde el punto de vista de cada participante (Creswell 2003, 2007; Salgado 2007). La elección se fundamenta en el propósito de estudiar los conceptos que surgen desde las experiencias cotidianas de los/as encuestados/as.

3.2. Muestra de estudio

El cuestionario se aplicó a 78 estudiantes, de los/as cuales 9 pertenecen a colegio particular, 27 a liceo municipal y 43 a colegio particular subvencionado.

3.3. Técnicas de recolección de los datos

Se utilizó la técnica de la encuesta, con el fin de conseguir mediciones cualitativas sobre una gran cantidad de características objetivas y subjetivas de la muestra. Para ello se adaptó un instrumento creado para profesores/

as en el marco del estudio de Díaz et al. (2012), que a su vez sigue la línea de estudios de Kasoutas y Malamitsa (2009), Nikitina y Furuoka (2008), entre otros. En las investigaciones mencionadas se les pide a los sujetos completar oraciones como “el profesor es como... porque”, donde tienen que crear metáforas conceptuales proponiendo un dominio fuente y entregando una justificación de su elección.

El instrumento recoge los siguientes datos: año de estudios que cursa, edad, género, pertenencia a un pueblo originario y tipo de establecimiento. A través del cuestionario se obtienen metáforas con la forma: “X es como Y, porque...”, donde X es el dominio meta que se busca conceptualizar e Y es el dominio fuente que presta su estructura al dominio meta. Al igual que otros estudios, se pretende que los sujetos justifiquen la metáfora elaborada, dado que existen antecedentes sobre investigaciones similares en las que los sujetos no han logrado construir metáforas (Wan 2011). El cuestionario incluye una breve definición de la metáfora conceptual y cuatro ejemplos fuera del ámbito de la educación, de los cuales, dos ejemplos son metáforas bien construidas y dos son ejemplos de metáforas mal construidas.

El instrumento se leyó en forma conjunta con los/as estudiantes dentro de la sala de clases. Seguidamente, se ofreció una breve explicación en la que se señaló que para que se produzca la metáfora tiene que haber relaciones entre los elementos de dos ámbitos de la realidad. Luego se analizaron los ejemplos. Finalmente, se presentó el ítem en el que se solicita que se completen las oraciones y se les dio tiempo para que trabajaran en forma individual y en silencio. Cabe precisar que el instrumento considera más preguntas, con el fin de recoger metáforas sobre colegio y autoconcepto. No obstante, en este artículo sólo se consideran las metáforas relativas a profesores/as: “1. *Según tu opinión, en general los profesores y profesoras son como... porque...*”.

3.4. Participantes y aplicación

El cuestionario se aplicó en los tres tipos de colegios (municipal, particular y subvencionado). En diciembre del año 2012 se aplicó a nueve estudiantes de un colegio privado, en marzo del año 2013 se aplicó a veintisiete estudiantes de un liceo municipal, y en abril del mismo año, a cuarenta y tres estudiantes de un colegio subvencionado.

En primer lugar, se solicitó un consentimiento a la autoridad respectiva del establecimiento, para que autorizase la participación de los/as estudiantes en una investigación sobre representaciones metafóricas de los estudiantes. Posterior a la autorización se procedió a aplicar el cuestionario en una sala de clases, manifestándoles a los/as estudiantes que los datos son confidenciales y que estaban en libertad para no participar en la actividad. No se les dio límite de tiempo para contestar las preguntas. Cada aplicación no duró más de treinta minutos.

4. Análisis

El análisis, de tipo cualitativo, se realizó siguiendo la técnica de análisis de contenido. Éste consiste en el estudio, objetivo y sistemático, de productos comunicativos (discursos, entrevistas, mensajes, etcétera) realizados por los sujetos (Richards, Steven y Seedhouse 2012). Al respecto, se consideraron las siguientes etapas: preanálisis, codificación y categorización.

Para guiar la categorización de las metáforas se usó como marco de referencia el estudio de Saban (2004). El autor analizó artículos de revistas en diferentes bases de datos, donde recogió un conjunto de metáforas sobre las imágenes metafóricas de los docentes. Posterior a ello, agrupó las metáforas en dos grandes perspectivas teóricas en educación, caracterizadas como *perspectiva centrada en el profesor y/u orientada a la instrucción* y como *perspectiva centrada en el estudiante y/u orientada al aprendizaje*. El marco organizativo se basó en las relaciones entre el profesor, el estudiante y los objetivos de la educación. A partir de ello, se levantaron diferentes categorías conceptuales que reúnen metáforas ejemplares considerando sus aspectos destacados.

Se consideraron, además, las etapas propias del análisis de contenido para las metáforas propuestas por Saban, Kocbeker y Saban (2007) y Moser (2000), entre las cuales destacan las siguientes etapas:

- a) *Nombramiento/etiquetado*. En la primera etapa se codifica el nombre de la metáfora (como *transmisor de conocimientos, cuidador, guía*, etcétera). Si no se ha podido identificar una metáfora en la respuesta de un participante, o en caso de que el participante no haya escrito nada en absoluto, se marca en la plantilla *excel*, ya sea como “descripción” o como “no hay metáfora”.
- b) *Clasificación: clarificación y eliminación*. En la *clarificación* se revisan nuevamente los datos sin procesar y se analiza cada metáfora para caracterizar sus elementos: (1) el dominio meta, (2) el dominio fuente y (3) aspectos destacados. Al utilizar este enfoque, se pretende descomponer cada metáfora en partes analizables, buscando las características/imágenes prominentes, elementos comunes y similitudes entre las diversas metáforas. En la *eliminación*, considerando que no todos los estudiantes produjeron una metáfora válida analizable, se eliminan las respuestas pobremente estructuradas según los siguientes criterios: (1) descripción normal, o no mención de metáfora (por ejemplo, “Los profesores/as son bipolares, porque un día son simpáticos y al otro día andan de malas”); (2) mención de una metáfora, pero sin entregar una fundamentación (por ejemplo, “el profesor es como la capa de ozono”); (3) metáfora híbrida o difusa, o dificultad para poner la metáfora en un tema conceptual claramente reconocible (no se encontraron ejemplos para este ítem).
- c) *Juicio de externos*. En una primera instancia, se realizó la categorización de manera individual, con el propósito de asegurar la fiabilidad de los datos. En una segunda instancia, las categorizaciones obtenidas se sometieron a discusión grupal, para lograr consenso y categorizar las metáforas que se consideraban difusas. Esta etapa constó de tres sesiones, ya que en algunos casos no hubo acuerdo total en una primera reunión. Finalmente, se reestructuraron algunas categorías y se dejaron fuera los casos problemáticos, es decir las metáforas en las cuales no hubo consenso sobre su inclusión en una categoría determinada.

5. Análisis cualitativo de los datos

A continuación se expone el análisis cualitativo de los datos obtenidos en las encuestas. Al inicio de cada análisis se presenta un esquema en el que se exponen todas las metáforas obtenidas con sus respectivas metáforas ejemplares. Posteriormente, se muestran las tablas organizadas en relación a la orientación de las metáforas y, finalmente, se realiza una breve descripción de cada categoría con las respectivas metáforas ejemplares. En aquellos casos en que coincidieron las respuestas de los/as encuestados/as se marca entre paréntesis el número correspondiente a la cantidad de repeticiones de cada respuesta.

5.1. Metáforas sobre los/as profesores/as

Pregunta: “De acuerdo a tu experiencia, los y las profesores/as son como... porque...”. Las metáforas obtenidas se ajustan a la clasificación propuesta por Saban (2004). Las respuestas se organizaron en dos tablas, la primera corresponde a metáforas centradas en el profesor/enseñanza y, la segunda, a metáforas centradas en los estudiantes/aprendizaje. Así, el autor señala que la perspectiva centrada en el profesor se enfoca más en la transmisión de conocimiento y la entrega de la instrucción, mientras que la perspectiva centrada en el estudiante se orienta más a la facilitación del aprendizaje y a la participación activa de los estudiantes. En general, se obtuvieron categorías similares a las de Saban, sin embargo, surgieron nuevas en razón de la creatividad de las construcciones de los/as estudiantes.

5.1.1. Metáforas centradas en los/as profesores/as y/u orientadas a la instrucción

Las categorías que se exponen a continuación corresponden a aquellas conceptualizaciones metafóricas centradas en la labor del profesor/a y orientadas a la instrucción.

Categoría conceptual para profesor	Metáforas ejemplares
1. El/la profesor/a como transmisor/a de conocimientos (y el/la estudiante como receptor del conocimiento)	Libro o biblioteca (4) Río de sabiduría Máquina de conocimientos Computador o un notebook (2) Loro (2) Luz (2)
2. El/la profesor/a como figura de autoridad (y los/as estudiantes como sujetos subordinados/as)	Carabiniero (2) Guardianes de una prisión Lechuza (2) Policías descansando
3. El/la profesor/a como antagonista (y los/as estudiantes como agonistas)	Villano que se convierte en bueno Ogros feos, gruñones y pesados
4. El/la profesor como reparador/a (y los/as estudiantes como objetos defectuosos)	Mecánico con los autos

Tabla 1: Metáforas centradas en los/as profesores/as y/u orientadas a la instrucción (elaboración propia).

5.1.1.1. El/la profesor/a como transmisor/a de conocimientos (y el/la estudiante como receptor/a del conocimiento)

De acuerdo a la categoría, los/as profesores/as son conceptualizados/as como transmisores/as de conocimientos. Lo anterior implica la acción de transmitir o transferir, en este caso, los conocimientos a un contenedor. Ello es llevado a cabo por un agente que tiene la responsabilidad de realizar la transferencia a un destinatario, quien debe recibir la información y contenerla. De esta manera, el peso de la acción recae en el transmisor que, de acuerdo a la metáfora, corresponde a los/as profesores/as, quienes deben asumir la responsabilidad del éxito o fracaso de la transmisión de los conocimientos.

Algunos de los ejemplos encontrados son los siguientes:

- (1) Los/las profesores/as son como un loro, porque hablan pero no siempre se les entiende.

La metáfora alude al mal funcionamiento de la transmisión y al proceso mecánico de la enseñanza-aprendizaje. Así, los/as profesores/as no se detienen a supervisar si los conocimientos son comprendidos o no por sus estudiantes. Por su parte, los/as estudiantes asumen el rol pasivo, ya que no intervienen con el objeto de asegurar la transmisión efectiva de la información.

Un segundo ejemplo es el siguiente:

- (2) Los/las profesores/as son como una máquina de conocimientos, porque saben todo lo que les preguntan y son capaces de responder una y otra vez.

En la respuesta se destaca la buena disposición de los/as profesores/as para explicar tantas veces como sea necesario. De esta manera, se garantiza la función del transmisor a partir de un rol más activo de los/as receptores/as que preguntan en aquellos casos en que la transferencia ha sido deficiente.

En suma, los/as profesores/as dentro de los procesos de enseñanza/aprendizaje cumplen el rol de transmitir los conocimientos a los/as estudiantes. De acuerdo a esta conceptualización metafórica, los/as alumnos/as tienen una participación pasiva dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje, actuando como receptores o contenedores de los conocimientos. Por su parte, los/as profesores/as asumen el mayor porcentaje de responsabilidad ante el éxito o fracaso de la transferencia.

Cabe destacar que el proceso de enseñanza-aprendizaje, dentro del esquema, es comprendido como una transferencia de conocimientos. Ello implica que se descarta la generación de saberes por parte de los participantes. Así también, la transferencia se hace en una dirección, esta es desde el transmisor (profesor/a) al receptor/a (estudiantes) y no viceversa.

5.1.1.2. El/la profesor/a como figura de autoridad superior que hace cumplir las normas (y el/la estudiante como sujeto que acata las normas impuestas)

La conceptualización de los/as profesores/as como figuras de autoridad supone una jerarquía: en el caso de los/as docentes, tendrían un *status* superior al de los/as estudiantes. Dentro de las funciones propias de las figuras de autoridad está el tomar decisiones en relación a los/as subordinados/as, hacer cumplir las normas, aplicar castigos en caso de desacatos, etcétera. Por consiguiente, el aspecto destacado de los/as profesores/as es el *status* superior y la observancia de las normas.

Las metáforas ejemplares que se encontraron en esta categoría son: el profesor es como un carabinero, un guardián de la prisión, lechuzas y policías descansando. Así, una de las respuestas es la siguiente:

- (3) Los/las profesores/as son como los guardianes de una prisión, porque si hay desorden o pelea le sobreponen un castigo, lo mismo en la sala de clases si se arma una pelea, te suspenden o te citan al apoderado.

De acuerdo a la metáfora ejemplar, la función destacada de los/as profesores/as es mantener el orden. En consecuencia, la función pedagógica se subordina al carácter disciplinario de la figura de autoridad. Cabe destacar que el ambiente dentro de la sala de clases no es favorable para la fluidez

del proceso enseñanza-aprendizaje. Por lo tanto, al igual que en una prisión, una persona con la autoridad suficiente debe reprimir los intentos de peleas e insubordinación.

En el caso de los/as profesores/as como lechuza, se destaca la actitud vigilante y no la sapiencia que es asociada culturalmente a este tipo de aves. De acuerdo a esta conceptualización, los/as estudiantes se sienten vigilados/as por sus profesores/as, quienes deben velar por el cumplimiento de las reglas. Siguiendo este razonamiento, el concepto subyacente de escuela es más un centro de reclusión lleno de normativas, que un establecimiento educativo. Una visión similar es la que se tiene en la siguiente metáfora:

- (4) Los profesores/as son como policías descansando, porque nos protegen y cuidan, pero no a menudo, ya que nunca lo hacen ni están presentes.

En la respuesta, se destaca la ineficiencia de los/as profesores/as. Si bien se les asigna la función de cuidar y proteger, se explicita que a menudo no lo hacen.

En síntesis, las conceptualizaciones sobre profesores/as en esta categoría son negativas. Dado que los aspectos destacados se alejan de las consideraciones pedagógicas, más bien tienen relación con características propias de funcionarios de orden. Ello significa una desvaloración de la profesionalización docente, ya que se les atribuyen funciones disciplinarias que tienen que ver más con la normativa de los respectivos colegios que con consideraciones pedagógicas.

5.1.1.3. El/la profesor/a visto como el antagonista (y el/la estudiante como agonista)

En esta categoría se establece una dinámica de fuerzas cuyos participantes son los/as estudiantes (agonistas) y los/as profesores/as (antagonistas). Según Talmy (2000), se produce una interacción de fuerzas en la que el agonista presenta el foco de interacción (fuerza en reposo o movimiento), mientras que el antagonista se opone al primero. En el caso de los/as estudiantes y profesores/as existen propósitos diversos y que muchas veces se confrontan. Así por ejemplo, los/as estudiantes intentan pasar de curso con el mínimo esfuerzo y a través de actividades más lúdicas, mientras que los/as profesores/as intentan enseñar y avanzar de acuerdo a las diversas exigencias (MINEDUC, directivos, etcétera).

Cabe precisar que en el balance de fuerzas de este caso, el antagonista resulta ser el más fuerte. Lo anterior se evidencia en las siguientes metáforas ejemplares:

- (5) Los profesores son como los ogros feos, gruñones y pesados, porque siempre andan a la defensiva y no te dejan hacer nada.
- (6) Los/las profesores/as son como el villano que se convierte en bueno, porque al principio lo ves como lo peor, como que con él te va a ir mal, lo cual te hace la vida imposible (por los rojos) pero después te das cuenta que todo lo que hace es para tu bien y ya no lo ves como malo sino como bueno.

Obviamente, la conceptualización de los/as profesores/as está cargada con un componente negativo. Por una parte, los ogros son personajes

característicos de novelas y relatos maravillosos, lecturas familiares a los/las adolescentes encuestados/as, y que destacan por su monstruosidad y mal humor. Si se hace el símil con los/as profesores/as, se destaca la actitud hosca que tendrían éstos en la sala de clases, lo que se puede explicar por el clima de enfrentamiento ante los propósitos de los/as estudiantes.

Por otra parte, en la segunda respuesta, el papel antagónico del villano se ve menguado. Así, la primera impresión negativa hacia el/la profesor/a “lo ves como lo peor, como que con él te va a ir mal”, sufre un vuelco ante la reflexión de que “todo lo que hace es para tu bien y ya no lo ves como malo sino como bueno”. De lo anterior se infiere que lo negativo, para los/as estudiantes, consiste en instaurar la disciplina dentro de la sala y poner malas notas, la reacción primera se ve medrada ante la constatación de que gracias a tales medidas los/as estudiantes están avanzando en su formación.

Finalmente, resulta interesante la dicotomía entre buenos y malos que luchan por imponer sus propósitos. Por una parte, están los/as estudiantes que quizás aspiran a actividades más lúdicas y, por otro, están los/as profesores/as cuyo objetivo es que estudien y aprendan. Esto último es considerado como algo negativo y limitante para los/las estudiantes, lo que puede significar un comportamiento negativo frente a la figura antagonista y, de paso, no considerar lo que éste enseña como un beneficio para cada alumno/a sino como un obstáculo.

5.1.1.4. El/la profesor/a como reparador/a (y los/las estudiantes como objetos defectuosos)

De acuerdo a la metáfora, los/as profesores/as tienen como función principal reparar los objetos defectuosos, en este caso, los/as estudiantes. Los/as docentes tienen un rol activo en el proceso de enseñanza, dado que deben intervenir para corregir a sus estudiantes y así lograr que desarrollen todo su potencial. Por su parte, los/as estudiantes se perciben a sí mismos/as como defectuosos/as, necesitan ser reparados/as por una entidad externa por lo que mantienen un rol pasivo dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje.

En esta categoría se encontró sólo una metáfora:

- (7) El/la profesor/a es como un mecánico con los autos, porque si el auto anda mal, ellos hacen lo posible para repararlo, así como los profesores hacen lo posible para que los alumnos aprendan y avancen.

De acuerdo al ejemplo, los autos son elaborados con tecnología y sirven como medio para trasladarse de un lugar a otro. Si un auto presenta problemas en su funcionamiento debe ser reparado por un mecánico, que en este caso es el/la profesor/a. De no ser así, el auto (o el/la alumno/a) no cumplirá su función.

5.1.2. Metáforas centradas en los/as estudiantes y/u orientadas al aprendizaje

Las categorías que se exponen a continuación corresponden a aquellas conceptualizaciones metafóricas sobre profesores/as centradas en los/as estudiantes y orientadas a los aprendizajes.

Categoría conceptual para profesor	Metáforas ejemplares
1. El/la profesor/a como cuidador/a (y los/las estudiantes como unos organismos vivos que se desarrollan)	Padre o madre (22) Papá o mamá adoptivos Mamás aves Granjero Hermanos mayores Ángeles a los cuales hay que seguir, escuchar y entender
2. El/la profesor/a como guía (y los/las estudiantes como unos organismos que necesitan ser guiados/as)	Guías (8)
3. El/la profesor/a como un objeto de apoyo (y los/las estudiantes como...)	Mesa

Tabla 2: Metáforas centradas en los/as estudiantes y/u orientadas al aprendizaje (elaboración propia).

5.1.2.1. El/la profesor/a como un cuidador o cuidadora (y el/la estudiante como un organismo en desarrollo)

En esta categoría se encuentra la mayor cantidad de metáforas ejemplares obtenidas respecto a profesores/as. Así, las metáforas ejemplares son: el/la profesor/a como padres (padre o madre por separado), como un granjero, hermanos mayores y ángeles a los cuales hay que seguir, escuchar y entender.

El concepto de cuidador/a que se recoge es el de quien debe satisfacer las necesidades de alimentación y formación en valores de quien(es) están bajo su cuidado. Por lo tanto, el buen crecimiento de los organismos en desarrollo depende exclusivamente de los buenos cuidados y el ambiente propicio generado por el/la cuidador/a. Además, se trata de una labor sostenida en el tiempo y que debe manifestarse en las distintas etapas de desarrollo, debiendo intervenir cuantas veces sea necesario.

De esta manera, tanto los padres/madres como los/as granjeros/as deben proveer de cuidados para que los/as hijos/as y semillas, respectivamente, crezcan de la mejor manera. En el caso de los/as profesores/as como padres y/o madres, el alimento consiste en conocimiento y cultura. Así, en los siguientes ejemplos:

- (8) Los profesores o profesoras son como nuestras madres, porque se preocupan de alimentarnos de conocimiento y cultura.
- (9) Los profesores y profesoras son como unos papás y mamás adoptivas, porque nos forman como unos papás, nos educan, nos enseñan valores como unos papás en otro lugar, pasamos nuestra infancia, adolescencia, en otros casos adultez con ellos.

De acuerdo con la metáfora, surgen una serie de correspondencias entre padres/madres y profesores/as. Así, tal como una padre o madre entrega educación y valores a sus hijos/as durante las distintas etapas vida, los/as profesores/as deben entregar educación y valores a sus estudiantes en las diversas etapas de la formación. Cabe destacar el componente afectivo que enmarca las relaciones entre padres/madres e hijos/as, y entre profesores/as y estudiantes. En efecto, las percepciones de los/as estudiantes de acuerdo a sus propias experiencias es que la afectividad favorece el ambiente de los aprendizajes. Dado el considerable tiempo de interacción

entre profesores/as y estudiantes, éstos buscarán también replicar las relaciones de amor y armonía de los hogares en el colegio.

En conclusión, se desprende de las metáforas ejemplares que el/la estudiante es un organismo en desarrollo y, por ende, vulnerable y que requiere de cuidados y dedicación del profesor o profesora. Todo lo anterior en un clima favorable, esto es, en un ambiente de afectividad que propicie el crecimiento y desarrollo del potencial de cada alumno/a.

5.1.2.2. El/la profesor/a como guía (y el alumno como un organismo que necesita ser guiado)

Conceptualizar a los/as profesores/as como guías implica una idealización por parte de los/as estudiantes. Dado que un/a guía debe dirigir por el camino correcto dentro de una serie de posibilidades. Por lo tanto, los/as estudiantes se consideran a sí mismos/as como desorientados/as e incapaces de avanzar sin la ayuda de quien los lidere.

En esta categoría se encontró sólo una metáfora ejemplar:

- (10) Los/las profesores/as son como guías, porque te enseñan todo lo que saben y te ayudan a entender bien las cosas.

El/la guía es un/a referente para los/as estudiantes ya que les enseñan y ayudan durante su formación. Ahora bien, la consideración de los/as profesores/as como guías podría limitar el tránsito libre de los/as estudiantes. Si bien se trata de una conceptualización más positiva que otras encontradas a lo largo de esta investigación, se piensa que aún se mantiene la jerarquía en la relación entre profesor/a y alumno/a, y se le otorga toda la responsabilidad del éxito o fracaso del proceso de enseñanza-aprendizaje a los/as profesores/as.

5.1.2.3. El/la profesor/a como un objeto de apoyo

El aspecto destacado en esta metáfora es el apoyo que brindan los/as profesores/as durante la formación de sus estudiantes. Así, el proceso de aprendizaje se entiende como una situación de inestabilidad, en tanto que cada duda genera un desequilibrio. Ante tales eventos, los/as profesores/as deben transmitir firmeza y apoyar a quienes lo necesiten.

La metáfora ejemplar que se obtuvo es la siguiente:

- (11) Los/las profesores/as son como una mesa, porque puedo apoyarme en ellos cuando tengo dudas.

A partir de las respuestas se puede inferir que los/as estudiantes tienen un rol protagónico dentro de los procesos de enseñanza-aprendizaje. Así, los/as profesores/as sólo prestan ayuda en la medida que los/as alumnos/as necesitan un apoyo para avanzar en los aprendizajes. Llama la atención la referencia a la mesa y no, por ejemplo, a una silla. La silla podría significar un descanso, una detención más duradera; en cambio, la mesa significa sólo un arrimo, una detención esporádica en búsqueda del apoyo, que en este caso lo dan los/as profesores/as.

6. Conclusiones

Luego de revisar las producciones metafóricas de 78 estudiantes sobre profesores/as, estudiantes y colegio queda de manifiesto que tales conceptualizaciones revelan una forma de comprender el contexto educativo desde las propias experiencias de los/as encuestados/as. Consideramos que es necesario contar con la visión de los/as estudiantes, dado que las metáforas que utilizan revelan la posición y actitudes que toman respecto a los procesos de enseñanza aprendizaje.

En relación a la metodología, el instrumento fue efectivo. Hubo pocas omisiones, pero varias respuestas no fueron clasificadas debido a que no se percibían dos dominios conceptuales, o bien, las metáforas eran difusas y no lograron categorizarse.

Respecto de la pregunta, la propuesta de Saban (2004) sí logró aplicarse y coincidieron los enfoques que el autor trazó. Sin embargo, se encontraron nuevas categorías no previstas en la propuesta y que se puede deber a la variación de la perspectiva, dado que la muestra tomada en este trabajo corresponde a estudiantes del sistema escolar. Cabe destacar que no se encontraron metáforas que denoten una valoración social negativa respecto a los/as profesores/as, como en el caso de otras investigaciones que consideran las conceptualizaciones de los/as profesores/as o estudiantes de pedagogía. De ello se infiere que la desvaloración de la profesión docente no proviene de los/as destinatarios/as de la labor pedagógica, al contrario de lo que pueden creer los/as profesores/as.

De acuerdo con los hallazgos metafóricos, se puede concluir que los/as estudiantes les atribuyen a los/as profesores/as el rol más activo dentro del proceso de enseñanza. Así por ejemplo, los/as docentes serán los transmisores/as, reparadores/as y guías. En la mayoría de los casos se genera una dependencia (positiva o negativa) de los/as alumnos respecto a sus docentes. Cabe preguntarse hasta qué punto esa dependencia puede ser beneficiosa para quien se está formando y si tiene alguna correlación con el autoconcepto de los/as estudiantes.

Si pensamos que las metáforas revelan ideologías y creencias a nivel inconsciente, podemos preguntar hasta qué punto las experiencias de los/as encuestados influyen en sus conceptualizaciones. Sería pertinente comparar las producciones de estudiantes de distintas zonas de Chile e, incluso, de distintos países para dilucidar si las percepciones de estos/as estudiantes son coherentes o no con otras experiencias educativas.

Un aspecto importante a considerar, dentro de las respuestas de los/as estudiantes, es la labor docente, que va más allá de lo estrictamente académico. Tal es el caso de las metáforas que los conciben como cuidadores/as o carabineros/as. La inquietud que aflora es si la profesionalización docente abarca y exige competencias en ese sentido, es decir, si considerar a una profesora como madre es parte de la profesionalización o, más bien, estaríamos frente a una desprofesionalización docente. En otras palabras, el cuestionamiento está en si el concepto de profesora debe comprender, necesariamente, los atributos de una buena madre de familia.

En lo relativo a las proyecciones de la presente investigación, creemos necesario abarcar distintas zonas del país a fin de considerar o descartar

la variable demográfica. Ello es relevante dada la diversidad cultural de nuestro país, que exige formas distintas de ejercer la docencia y la estructura del colegio. Pensemos en un área rural y una urbana, o bien, en establecimientos interculturales.

Reconocimiento

Esta tesis se inserta en la investigación “El conocimiento profesional, las creencias implícitas y el desempeño en aula de estudiantes de pedagogía en inglés como estrategia de generación de indicadores de monitoreo de su proceso formativo” (Fondecyt código 1120247).

Bibliografía

- » Alarcón, Paola. 2001. "La imagería sexual del español de Chile: descripción lingüístico-cognitiva". Tesis de maestría, Universidad de Concepción, Chile.
- » Alarcón, Paola y Claudio Díaz. 2012. "Metáforas de estudiantes de pedagogía sobre su rol como profesionales de la educación". En XXI Encuentro Nacional y VII Internacional de Investigadores en Educación, Facultad de Educación, Universidad Mayor, Santiago, Chile.
- » Black, Max. 1986. "More about metaphor". En *Metaphor and thought*, editado por Andrew Ortony. Cambridge, England: Cambridge University Press.
- » Creswell, John. 2003. *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- » ———. 2007. *Qualitative inquiry and research design choosing among five approaches*. Londres: Sage.
- » Cuenca, María Josep y Joseph Hilferty. 2007. *Introducción a la lingüística cognitiva*. Barcelona: Ariel.
- » Ibarretxe-Antuñano, Iraide y Javier Valenzuela. 2012. *Lingüística cognitiva*. Barcelona: Anthropos.
- » Kasoutas, Michael y Katerina Malamitsa. 2009. "Exploring Greek teachers' beliefs using metaphors". *Australian Journal of Teacher Education* 34.2: 64-83.
- » Korthagen, Fred. 2001. *Linking practice and theory: The pedagogy of realistic teacher education*. New Jersey, London: Lawrence Erlbaum.
- » Lakoff, George y Mark Johnson. 1980. *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid: Cátedra.
- » Molina, Ángeles. 2002. "Las educadoras y sus metáforas educativas: dos investigadores en acción". *Cuaderno de Investigación en Educación* 17.
- » Moser, Karin S. 2000. "Metaphor analysis in psychology: method, theory, and fields of application". *Forum: Qualitative Social Research* 1.2. Disponible en <http://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/article/view/1090>.
- » Nikitina, Larisa y Fumitaka Furuoka. 2008. "'A language teacher is like...': Examining Malaysian students' perceptions of language teachers through metaphor analysis". *Electronic Journal of Foreign Language Teaching* 5.2: 192-205.
- » Oxford, Rebecca L., Stephen Tomlinson, Ana Barcelos, Cassandra Harrington, Roberta Z. Lavine, Amany Saleh y Ana Longhini. 1998. "Clashing metaphors about classroom teachers: Toward a systematic typology for the language teaching field". *System* 26.1: 3-50.
- » Petrie, Hugh G. 1986. "Metaphor and learning". En *Metaphor and thought*, editado por Andrew Ortony. Cambridge, England: Cambridge University Press.
- » Rojas, Luis. 2005. "Grado de influencia que tiene el auto-concepto profesional del docente y las expectativas sobre sus alumnos, en el rendimiento académico". Tesis de maestría, Universidad de Chile.
- » Salgado, Ana. 2007. "Investigación cualitativa: Diseños, evaluación del rigor metodológico y retos". *Liberabit* 13: 71-78.
- » Saban, Ahmet. 2004. "Prospective classroom teachers' metaphorical images of selves and comparing them to those they have of their elementary and cooperating teachers". *International Journal of Educational Development* 24: 617-635.

- » ———. 2006. "Functions of metaphor in teaching and teacher education: A review essay". *Teaching Education* 17.4: 299-315.
- » ———. 2010. "Prospective teachers' metaphorical conceptualizations of learner". *Teaching and Teacher Education* 26.2: 290-305.
- » Scheffler, Israel. 1960. *The language of education*. Illinois: Charles L. Thomas Publishers.
- » UNESCO, Oficina Internacional de Educación. 2004. *La educación chilena en el cambio de siglo: políticas, resultados y desafíos: Informe nacional de Chile*. Santiago: Ministerio de Educación.
- » Vázquez Recio, Rosa. 2007. Las metáforas: una vía posible para comprender y explicar las organizaciones escolares y la dirección de los centros. *Revista Electrónica Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación* 5.3: 137-151.
- » Velasco, María Sol. 2005. *Metáforas y género: Las metáforas de género en la publicidad de British Cosmopiliti*. Valladolid: Universidad de Valladolid.
- » Wan, Wan. 2011. "An examination of the validity of metaphor analysis studies: Problems with metaphor elicitation techniques". *Metaphor and the Social World* 1.2: 262-288.